

## TEST AISANCE AQUATIQUE

## Attestation de réussite



## URETAKO ERREXTASUN PROBA

## Arrakasta frogagiria

Préalable à la pratique des activités aquatiques et nautiques (canoë-kayak et disciplines associées, descente de canyon, ski nautique, nage en eau vive, surf, glisse aérotracté nautique, voile) en Accueils Collectifs de Mineurs (ACM).

Arrêté du 25 avril 2012 fixant les modalités d'encadrement et les conditions d'organisation et de pratiques de certaines activités physiques en ACM.

Uretako eta ur-jarduerak egin aitzinekoa (kanoa-kayak eta horiekin lotuak diren diziplinak, canyon-jaustea, uretako eskia, ur bizieta igeriketa, surfa, lerratze aerotraktatu nautikoa, bela) Adingabekoen Harrera Kolektiboetan (AHK). 2012ko apirilaren 25eko erabakia, gorputz heziketa batzuren arduratze moldeak eta antolaketa moldeak finkatzen dituenak AHKetan.

Je soussigné(e), Mme / M.

Azpian izenpetzen dudana, Andereak/Jaunak

Titulaire du diplôme

Diplomaren tituluduna

Date de délivrance du diplôme

Diplomaren emate eguna

Atteste de Mme / M.

Segurtatzen ondoko Andereak/Jaunak

Né(e) le

Sorteguna

demeurant à

Zuzenbidea

## A REUSSI LE TEST

## PROBA GAINDITU DUELA

Sans brassière de sécurité  
Avec brassière de sécurité  
(Rayer la mention inutile)

Salbamendu-jakarik gabe  
Salbamendu jakarekin  
(Behargabeko aipaldia marratu)

Le (date du test)

Frogaren eguna

Fait pour valoir ce que de droit.

Zuzenbidez baliatzeko egina.

Cachet et signature

Zigilua eta izenpedura

**RAPPEL : OROIT:**

L'attestation peut être délivrée par une personne titulaire des diplômes suivants :

▫Brevet National de Sécurité Aquatique (BNSSA), Diplôme d'Etat de maître-nageur sauveteur (DE de ▫MNS), Brevet d'Etat d'Educateur Sportif des Activités de la Natation (BEESAN),

▫Brevet Professionnel de la Jeunesse, de l'Education Populaire et de Sport des activités aquatiques et de la Natation (BPJEPS AAN), ou tout autre BEES ou BPJEPS des spécialités nautiques considérées.

diploma hauek dituen pertsona batek eman dezake frogagiria:

▫Uretako Segurtasuneko Brebeta Nazionala (USBN), Igerizain-salbatzailearen Estatuko Diploma (ED ▫Igerizain-salbatzaile), Uretako Jardueren Kirol Hezitzailearen Estatuko Brebeta (UJKHEB),

▫Gazteriaren, Herri Hezkuntzaren eta Uretako Jarduera eta Igeriketan Kirolaren Brebeta Profesionala (GHHBP UJIK), edo kontutan hartuak diren uretako espezialitateetako beste edozein KHEB edo GHHBP.

Ce document atteste l'aptitude du mineur à :

Dokumentu honek adingabearen ondoko gaitasunak frogatzen ditu:

effectuer un saut dans l'eau,	1	Jauzi bat egitea urean
réaliser une flottaison sur le dos pendant 5 secondes,	2	ur gainean bizkarrez egotea 5 segunduz,
réaliser une sustentation verticale pendant 5 secondes,	3	atxikitze bertikal baten egitea 5 segunduz,
nager sur le ventre sur 20 mètres,	4	ahuspez igerikatzea 20 metroko luzetasunean,
franchir une ligne d'eau ou passer sous une embarcation ou un objet flottant.	5	ur-marra gainditu eta untzi baten edo ur-gainean dagoen gauza baten azpitik pasatu.

**Pour les activités en eaux-vives, ou en mer comme surf, kayak, le parcours devra être effectué sans brassière de sécurité.**

Et ce conformément à l'arrêté du 25 avril 2012 fixant les modalités d'encadrement et les conditions d'organisation et de pratiques de certaines activités physiques en ACM).

Ur bizian edo itsasoan (surfa, kayak) egiten diren jardueretarako, ibilbidea salbamendu-jakarik gabe egin beharko da.

Eta hau, gorputz heziketa batzuren arduratze moldeak eta antolaketa moldeak finkatzen dituenak 2012ko apirilaren 25eko erabakiaren arabera.